

Lave-vaisselle 1998 Nouvelle structure

IGV 643.3

IG 643.3

IG 646.2

IG 446.0

Küppersbusch

LE CŒUR DE VOTRE CUISINE

F

Manuel Technique: H7-410-03-02-A

Responsable: D. Rutz
Tél.: (0209) 401-733
Fax: (0209) 401-743
Date: 25.11.1999

KÜPPERSBUSCH HAUSGERÄTE AG
Kundendienst
Postfach 100 132
45801 Gelsenkirchen

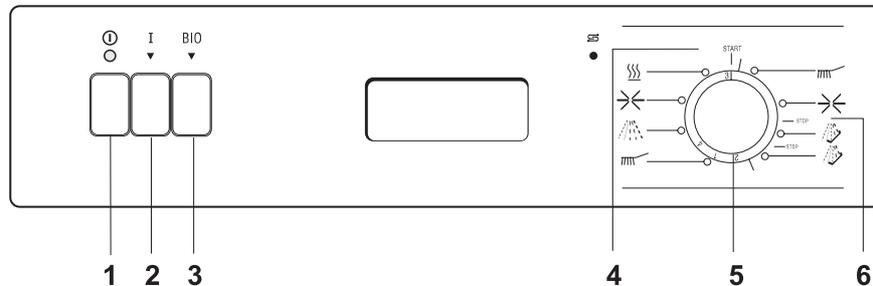
Sommaire

1. Caractéristiques des fonctions	4
2. Plans des circuits	5
2.1 Spécifications techniques IGV 643.3 - IG 643.3.....	7
2.2 IGV 643.3 et IG 643.3	8-11
2.3 Spécifications techniques IG 646.2	12
2.4 IG 646.2.....	13-15
2.5 Spécifications techniques IG 446.0	16
2.6 IG 446.0.....	17-19

1. Caractéristiques des fonctions

Maniement à partir du bandeau de commande

Bandeau de commande IG 643 / 646 (lave-vaisselle à programmeur électromécanique)



1. Touche MARCHE/ARRET

- ◆ ALLUME et ETEINT l'appareil.
- ◆ Apprête l'appareil pour la sélection d'un programme de lavage.
- ◆ Une diode électroluminescente (DEL) s'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension.

2. Touche I

- ◆ Lorsqu'on presse cette touche dans le cadre d'un programme de lavage intensif, celui-ci est encore intensifié (le programme de pré-lavage, normalement exécuté à froid, s'effectue alors à 55°C et une deuxième phase de pré-lavage à froid vient s'ajouter).

3. Touche BIO

- ◆ Lorsqu'on presse cette touche, la température de nettoyage est ramenée de 65 à 55°C.
- ◆ Un programme spécialement optimisé pour les agents de nettoyage compacts enzymatiques.

4. Repère de sélection

- ◆ Le programme de lavage souhaité doit être en vis-à-vis du repère.

5. Sélecteur de programmes

- ◆ Pour sélectionner le programme souhaité, tournez (dans le sens des aiguilles d'une montre) le bouton du sélecteur de programmes jusqu'à ce que la lettre (ou le chiffre) correspondant au programme en question soit située exactement sous le repère de sélection (4).

6. Indicateur d'écoulement de programme

- ◆ Indique les différentes phases du programme de lavage, telles qu'elles sont actuellement en cours.
- ◆ Chacune des phases suivantes est figurée par un symbole:

PRELAVAGE / TREMPAGE
 PHASE DE NETTOYAGE
 RINCAGE A FROID
 RINCAGE A CHAUD
 SECHAGE INTERMITTENT

2. Plans des circuits

IGV 643.3	9118410 - 28
IG 643.3	9118410-22...25
IG 646.2	9118930-01...03 et 10
IG 446.0	9117230-37...43

Légende

CONNECTEURS

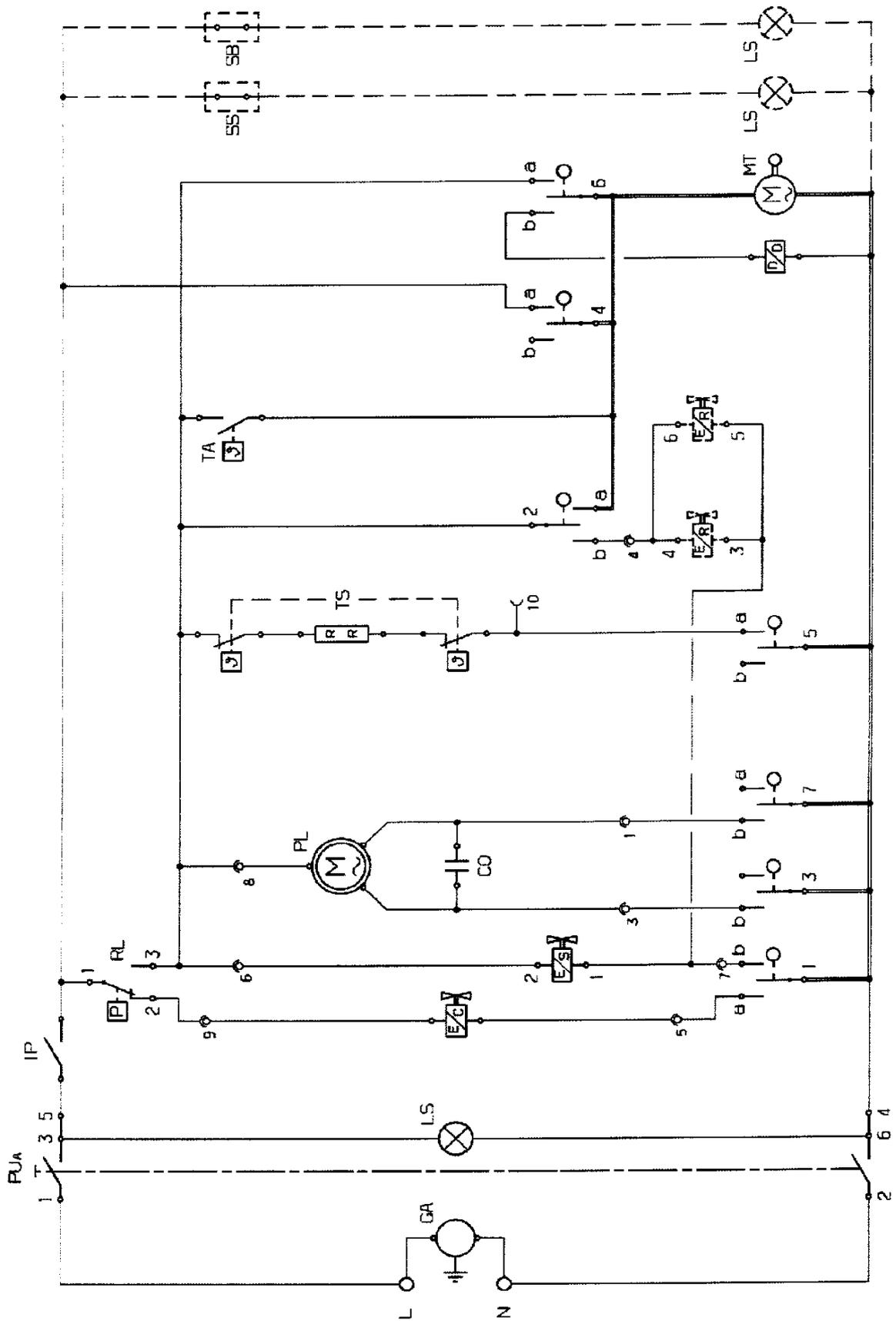
ar	=	orange
bi	=	blanc
bl	=	bleu
ce	=	bleu ciel
gi-ve	=	jaune/vert
gr	=	gris
ma	=	marron
ne	=	noir
ro	=	rose
vi	=	violet

AA	=	Système anti-débordement
CO	=	Condensateur
DA	=	Système anti-fuites
DB	=	Réservoir - agent mouillant
DD	=	Système d'adjonction de produit nettoyant
EC	=	Electrovanne d'admission d'eau
ER	=	Electrovanne de régénération
ES	=	Electrovanne de retour
GA	=	Antiparasitage
IP	=	Interrupteur de porte
KM	=	Aimant
LS	=	Voyant de contrôle
MR	=	Plaque à bornes
MT	=	Moteur du programmateur
MV	=	Moteur du ventilateur
PL	=	Pompe de circulation
PL/S	=	Pompe de circulation / pompe de vidange
PS	=	Pompe de vidange
PU	=	Touches sur le bandeau de commande
RA	=	Système anti-débordement
RE	=	Relais du programmateur
RL	=	Manocontacteur
RP	=	Interrupteur à minuterie
RR	=	Chauffage
SB	=	Capteur agent mouillant
SD	=	Capteur produit nettoyant
SS	=	Capteur sel
ST	=	Thermosonde
TA	=	Thermostat HT
TAC/T	=	Génératrice tachymétrique
TB	=	Thermostat LT
TM	=	Thermostat MT
TS	=	Thermocontact de sécurité

2.1 Spécifications techniques IGV 643.3 - IG 643.3

		IGV 643.3	IG 643.3
Caractéristiques générales			
Tension de régime	V	230	230
Dimensions : (H x L x P)	cm	82x60x57	82x60x57
Capacité (couverts standard)	N	12	12
Puissance totale absorbée	W	2300	2100
Quantité d'eau dans la cuve (env.)	l	5	5
Pression de l'eau : max./min.	N/cm ²	80/5	80/5
Distributeur produit nettoyant / agent mouillant			
Zone	cm ³	1,2-5,0	1,7-6,5
Résistance	Ohm	1500	1500
Résistance chauffante			
Puissance absorbée			
1ère barrette chauffante	W	2100	2100
Résistance	Ohm	25	25
Timer			
Marquage		D26330	D26320
Adoucisseur IWMS			
Electrovanne de régénération			
Résistance selfique	Ohm	4950	4950
Electrovanne lavage résine			
Résistance selfique	Ohm	4950	4950
Electrovanne de retour			
Résistance selfique	Ohm	4950	4950
Electrovanne d'admission			
Débit	l/min	3 - 4	3 - 4
Résistance selfique	Ohm	3700	3700
Thermostat			
Température	°C	59	59
Couleur d'identification		rouge	rouge
Thermostat de sécurité			
Température	°C	75	75
Couleur d'identification		violet/orange	violet/orange
Moteur de circulation / d'évacuation			
Isolation		F	F
Puissance absorbée	W	158	158
Vitesse	T/min.	2750	2750
Courant absorbé	A	0,69	0,69
Enroulement de circulation	Ohm	47,5	47,5
Enroulement d'évacuation	Ohm	70	70
Condensateur de démarrage	V/μF	450/4	450/4

Plan des connexions IGV 643.3 et IG 643.3



Déroulement des programmes IGV 643.3

DEARRAGE DE PROGRAMME		FONCTIONS - TEMPS DE COMMUTATION	
		★ = temps d'alimentation X = temps de chauffage	
		FONCTIONS - TEMPS DE COMMUTATION	
Vanne d'admission d'eau	1	1	Evacuation et RESET 60"
Vanne RESET	1	2	Alimentation et agent de lavage 30"
Alimentation P.G.S. /Prélavage T.50°	1	3	Alimentation et lavage 30"
Vanne de régénération	2	4	Alimentation - lavage ★ 120"
		5	Lavage et chauffage X 30"
		6	Lavage et RESET 30"
		7	Evacuation 60"
Pompe de circulation	3	8	Alimentation et lavage 60"
Alimentation P.G.S.	3	9	Alimentation - lavage ★ 120"
Thermostat 50°/40°	4	10	Evacuation et RESET 60"
Chauffage	4	11	Alimentation 30"
Pompe d'évacuation facultative	5	12	Alimentation et lavage 30"
		13	Alimentation - lavage ★ 120"
Timer plein	6	14	Lavage et RESET et régén. et chauff. - ag. mouill. X 30"
Distrib. nettoyant et agent mouillant	6	15	Lavage et RESET et régén. et chauff. et ag. mouill. 30"
Chauffage facultatif	7	16	Lavage et RESET et régénération 7'
Pompe d'évacuation	7	17	Evacuation 60"
		18	FIN
		19	Alimentation et évacuation 60"
		20	Alimentation - lavage ★ 120"
		21	Evacuation et RESET 60"
		22	FIN
		23	Evacuation et RESET 60"
		24	Alimentation 30"
		25	Alimentation et lavage 30"
		26	Alimentation - lavage ★ 60"
		27	Lavage et chauffage (temps d'attente facult.) (X) 30"
		28	Lavage ★ 5,5'
		29	Lavage et RESET 60"
		30	Alimentation et agent de lavage 30"
		31	Alimentation et lavage 30" (90" de B)
		32	Alimentation - lavage ★ 120"
		33	Lavage et chauffage X 60"
		34	Lavage 7'
		35	Lavage et RESET (et chauffage BIO/INTENSIF) 120"
		36	Lavage 120"
		37	Lavage 120"
		38	Evacuation 60"
		39	Alimentation 30"
		40	Alimentation et lavage - alimentation ★ 30"
		41	Lavage et RESET 4'
		42	Pause (évacuation facultatif) 60"
		43	Lavage (alimentation - lavage facultatif) (★) 60"
		44	Lavage et RESET 120"
		45	Evacuation 60"
		46	Alimentation 30"
		47	Alimentation et lavage 30"
		48	Alimentation - lavage ★ 120"
		49	Lavage et RESET et régén. et chauff. - ag. mouill. X 30"
		50	Lavage et RESET et régén. et chauff. et ag. mouill. 90"
		51	Lavage et RESET et régénération 120"
		52	Evacuation et RESET 60"
		53	RESET et régénération 60"
		54	Chauffage et RESET et régénération 30"
		55	RESET et régénération 7,5'
		56	Chauffage 30"
		57	Pause 30"
		58	FIN

Déroulement des programmes IG 643.3

DEMARRAGE DE PROGRAMME		FONCTIONS - TEMPS DE COMMUTATION	
		★ = temps d'alimentation X = temps de chauffage	
		FONCTIONS - TEMPS DE COMMUTATION	
Vanne d'admission deau	3	1	Evacuation et RESET 60"
Vanne RESET	1	2	Alimentation et agent de lavage 30"
Alimentation P.G.S. / Prélavage T50°	1	3	Alimentation et lavage 30"
Vanne de régénération	2	4	Alimentation - lavage ★ 120"
Pompe de circulation	3	5	Lavage et chauffage X 30"
Alimentation P.G.S.	4	6	Lavage et RESET 30"
Thermostat 50°/40°	4	7	Evacuation 60"
Chauffage	5	8	Alimentation et lavage 60"
Pompe d'évacuation facultative	5	9	Alimentation - lavage ★ 120"
Timer plein	6	10	Evacuation et RESET 60"
Distrib. nettoyant et agent mouillant	6	11	Alimentation 30"
Chauffage facultatif	7	12	Alimentation et lavage 30"
Pompe d'évacuation	7	13	Alimentation - lavage ★ 120"
		14	Lavage et RESET et régén. et chauff. - ag. mouill. X 30"
		15	Lavage et RESET et régén. et chauff. et ag. mouill. 30"
		16	Lavage et RESET et régénération 7'
		17	Evacuation 60"
		18	FIN
	4	19	Alimentation et évacuation 60"
		20	Alimentation - lavage ★ 120"
		21	Evacuation et RESET 60"
		22	FIN
	1	23	Evacuation et RESET 60"
		24	Alimentation 30"
		25	Alimentation et lavage 30"
		26	Alimentation - lavage ★ 60"
		27	Lavage et chauffage (temps d'attente facult.) (X) 30"
		28	Lavage ★ 5,5'
	2	29	Lavage et RESET 60"
		30	Alimentation et agent de lavage 30"
		31	Alimentation et lavage 30" (90" de B)
		32	Alimentation - lavage ★ 120"
		33	Lavage et chauffage X 60"
		34	Lavage 7'
		35	Lavage et RESET (et chauffage BIO/INTENSIF) 120"
		36	Lavage 120"
		37	Lavage 120"
		38	Evacuation 60"
		39	Alimentation 30"
		40	Alimentation et lavage - alimentation ★ 30"
		41	Lavage et RESET 4'
		42	Pause (évacuation facultatif) 60"
		43	Lavage (alimentation - lavage facultatif) (★) 60"
		44	Lavage et RESET 120"
		45	Evacuation 60"
		46	Alimentation 30"
		47	Alimentation et lavage 30"
		48	Alimentation - lavage ★ 120"
		49	Lavage et RESET et régén. et chauff. - ag. mouill. X 30"
		50	Lavage et RESET et régén. et chauff. et ag. mouill. 90"
		51	Lavage et RESET et régénération 120"
		52	Evacuation et RESET 60"
		53	RESET et régénération 60"
		54	Chauffage et RESET et régénération 30"
		55	RESET et régénération 7,5'
		56	Chauffage 30"
		57	Pause 30"
		58	FIN

2.3 Spécifications techniques IG 646.2

Caractéristiques générales

Tension de régime	V	230
Dimensions (H x L x P)	cm	82x60x57
Capacité (couverts standard)	N	12
Puissance totale absorbée	W	2300
Quantité d'eau dans la cuve (env.)	l	5
Pression de l'eau (max./min.)	N/cm ²	80/5

Distributeur produit nettoyant / agent mouillant

Zone dosage	cm ³	1,7-6,5
Résistance	Ohm	1500

Résistance de chauffage

Puissance absorbée 1ère barrette chauffante	W	2100
Résistance	Ohm	26

Timer

Marquage		D26340
----------	--	--------

Adoucisseur IWMS

Electrovanne de régénération

Résistance selfique	Ohm	4950
---------------------	-----	------

Electrovanne lavage résine

Résistance selfique	Ohm	4950
---------------------	-----	------

Electrovanne de retour

Résistance selfique	Ohm	4950
---------------------	-----	------

Electrovanne d'admission

Débit	l/min.	3 - 4
Résistance selfique	Ohm	3700

Thermostat

Température	°C	47
Couleur d'identification		blanc

Thermostat de sécurité

Température	°C	59
Couleur d'identification		rouge

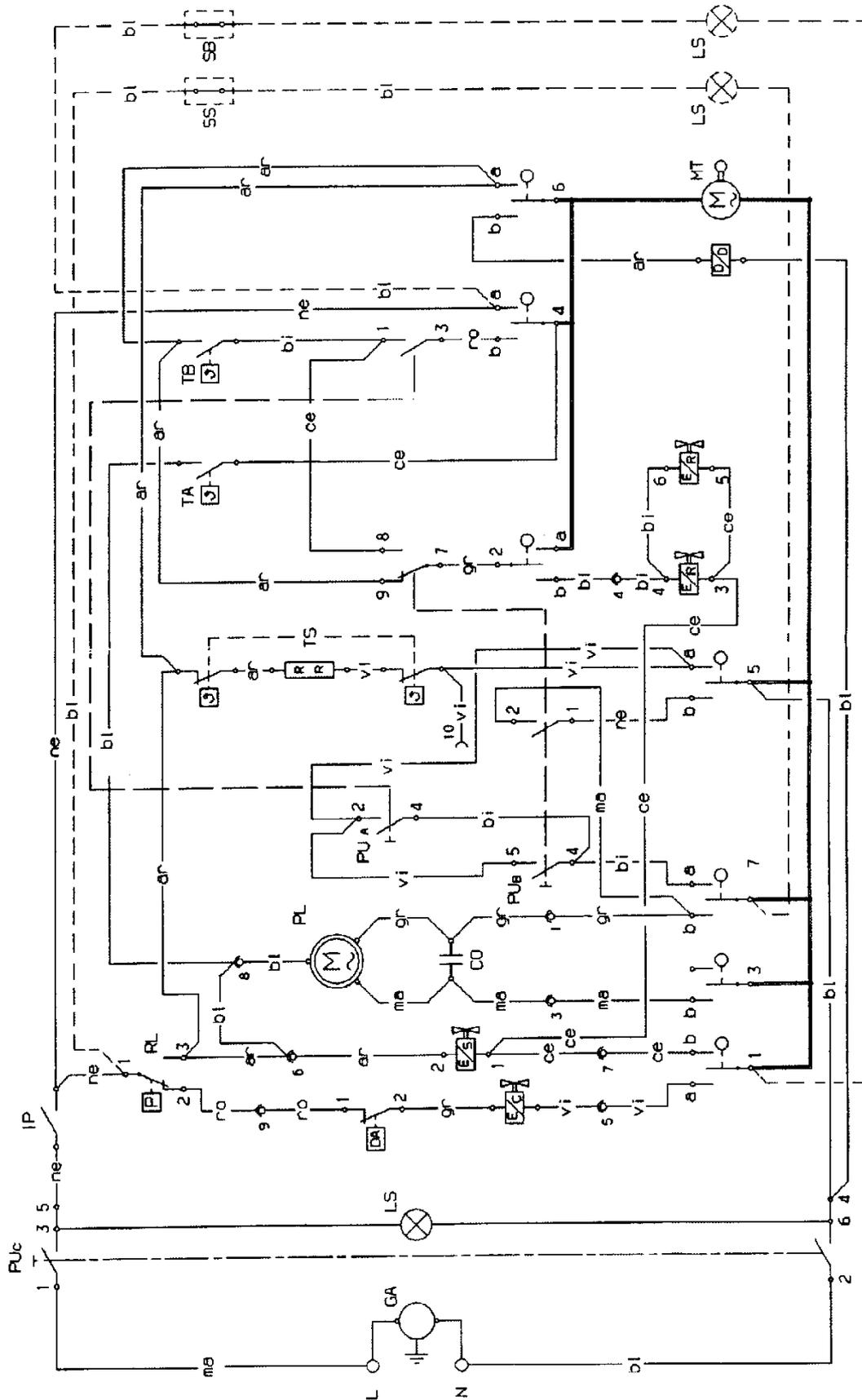
Thermostat de sécurité

Température	°C	80
Couleur d'identification		vert

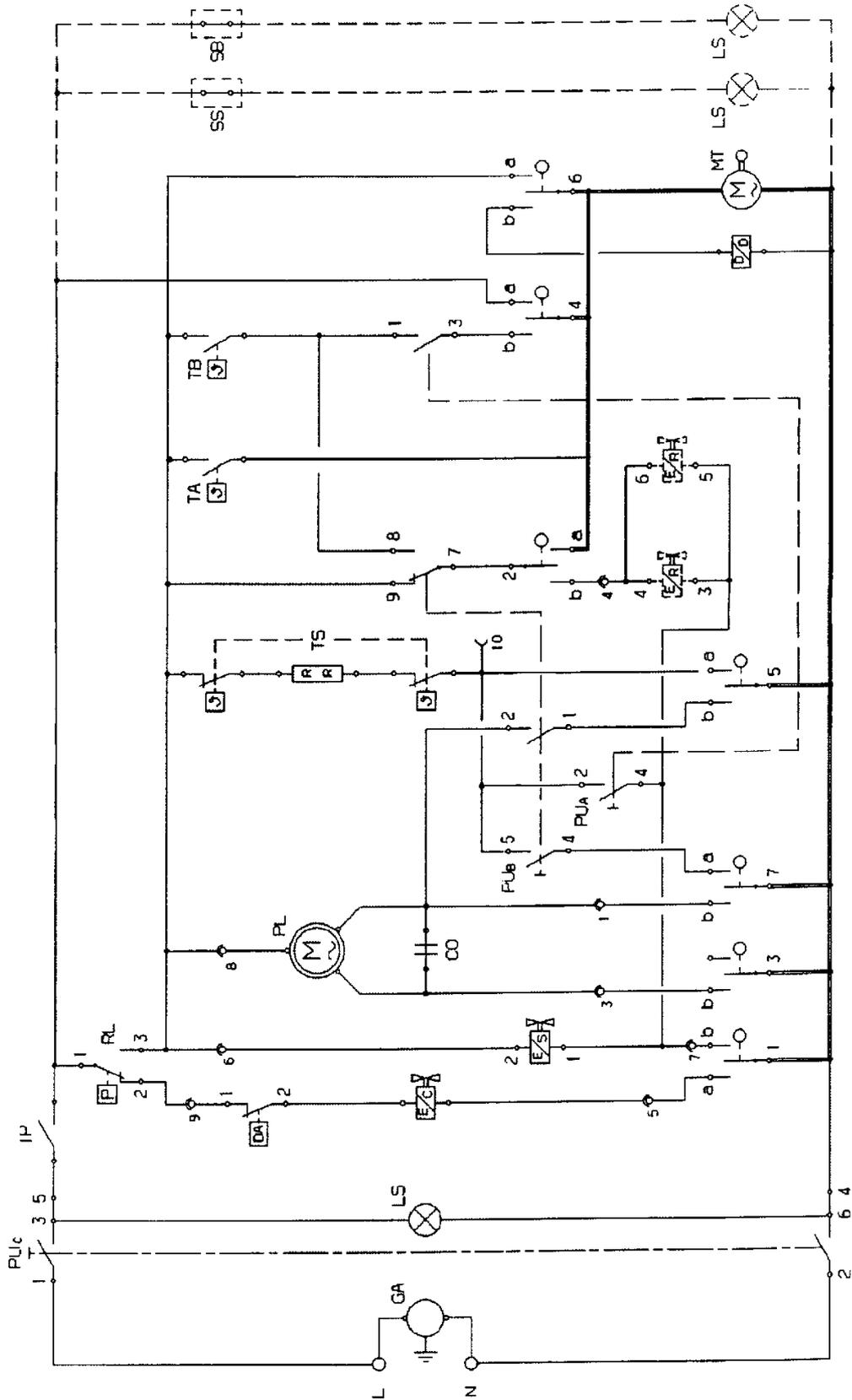
Moteur de circulation / d'évacuation

Isolation		F
Puissance absorbée	W	158
Vitesse	T/min.	2750
Courant absorbé	A	0,69
Enroulement de circulation	Ohm	47,5
Enroulement d'évacuation	Ohm	70
Condensateur de démarrage	V/μF	450/4

2.4 Programmeur IG 646.2



Plan des connexions IG 646.2



2.5 Spécifications techniques IG 446.0

Caractéristiques générales

Tension de régime	V	230
Dimensions (H x L x P)	cm	82x60x57
Capacité (couverts standard)	N	8
Puissance totale absorbée	W	3000
Quantité d'eau dans la cuve (env.)	l	5,1
Pression de l'eau (max./min.)	N/cm ²	80/5

Pompe d'évacuation

Hauteur de refoulement max.	cm	100
Débit	l/min	20
Puissance absorbée	W	30
Résistance selfique	Ohm	170

Distributeur produit nettoyant / agent mouillant

Zone dosage	cm ³	1,7-6,5
Résistance	Ohm	1500

Electrovanne

Résistance selfique	Ohm	2500
---------------------	-----	------

Electrovanne d'admission

Débit	l/min	2,5-4
Résistance selfique	Ohm	2500

Résistance de chauffage

Puissance absorbée 1ère barrette chauffante	W	2100
Résistance	Ohm	26

Timer

Marquage		D26340
----------	--	--------

Thermostat

Température	°C	47
Couleur d'identification		blanc

Thermostat

Température	°C	60
Couleur d'identification		bleu ciel

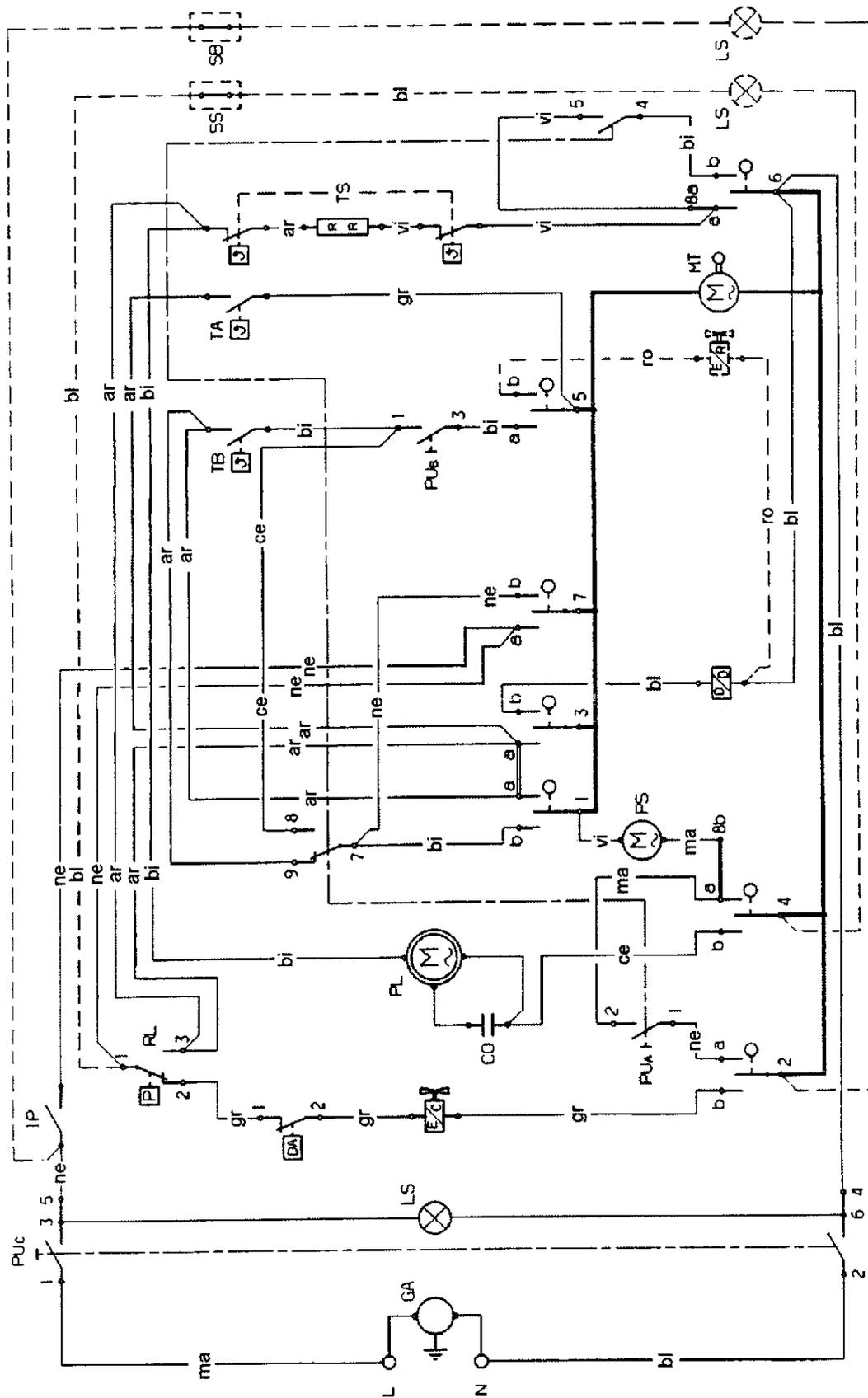
Thermostat de sécurité:

Température	°C	75
Couleur d'identification		violet/orange

Pompe de circulation

Puissance		régime continu
Isolation		F
Condensateur de démarrage	V/μF	450/4
Puissance absorbée	W	160
Vitesse	T/min.	2700
Résistance enroulement auxiliaire	A	0,7
Résistance enroulement de puissance	Ohm	36,2
Résistance enroulement auxiliaire	Ohm	61,6

2.6 Programmeur IG 446.0



Déroulement des programmes IG 446.0

DEMARRAGE DU PROGR.					
Alimentation P.G.S.	1	a			
Thermostat	1	b			
Evacuation avec touche	2	a			
Admission deau	2	b			
Alimentation P.G.S.	3	a			
Nettoyant	3	b			
Pompe d'évacuation	4	a			
Pompe de circulation	4	b			
Thermostat	5	a			
Régénération	5	b			
Resistance chauffante	6	a			
Resistance chauffante / option	6	b			
Alimentation P.G.S.	7	a			
Thermostat	7	b			

FONCTIONS - TEMPS DE COMMUTATION		FONCTIONS - TEMPS DE COMMUTATION	
1	Evacuation		60"
2	Alimentation/lavage/agent de lavage		60"
3	Alimentation/lavage	★	60"
4	Lavage/chauffage/avec thermostat	X	15"
5	Lavage/régénération		45"
6	Lavage		120"
7	Evacuation/alimentation		60"
8	Alimentation/lavage		60"
9	Alimentation/lavage	★	120"
10	Evacuation		60"
11	Alimentation/lavage		50"
12	Alimentation/lavage	★	50"
13	Lavage/chauffage avec thermostat/agent mouillant	X	50"
14	Lavage/chauffage/agent mouillant		50"
15	Evacuation		60"
16	Fin		
17	Alimentation/évacuation		120"
18	Alimentation/lavage	★	4'
19	Evacuation		120"
20	Stop		
21	Evacuation		15"
22	Alimentation		45"
23	Alimentation/lavage		15"
24	Alimentation/lavage	★	45"
25	Lavage/chauffage (avec thermostat)	X	2,5"
26	Lavage		6'
27	Evacuation		15"
28	Alimentation/nettoyant		45"
29	Alimentation/lavage/nettoyant		15"
30	Alimentation/lavage	★	45"
31	Lavage/chauffage (avec Bio thermostat)	X	2,5"
32	Lavage		4'
33	Lavage/chauffage/avec thermostat	X	15"
34	Lavage		105"
35	Lavage		120"
36	Lavage (chauffage bio/intensif)		120"
37	Lavage		4'
38	Evacuation		60"
39	Alimentation/lavage		60"
40	Alimentation/lavage		15"
41	Alimentation/lavage	★	105"
42	Lavage (évacuation optional)		60"
43	Lavage (alimentation optional)	(★)	3'
44	Evacuation		60"
45	Alimentation/lavage		60"
46	Alimentation/lavage	★	120"
47	Lavage/chauffage avec thermostat/agent mouillant	X	60"
48	Lavage/chauffage		15"
49	Lavage/chauffage/agent mouillant/régénération		45"
50	Lavage		120"
51	Evacuation/régénération		15"
52	Régénération		105"
53	Pause		15"
54	Chauffage		45"
55	Pause		5'
56	Alimentation/évacuation		15"
57	Evacuation/chauffage		15"
58	Alimentation/évacuation/chauffage		15"
59	Evacuation		75"
60	Fin		